



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges

Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

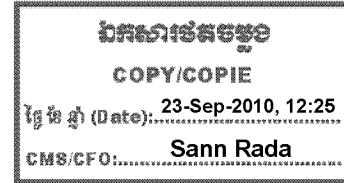
លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi



សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍

Record of Appeals

Registre des appels

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីម្ភៃពីរ វេលាម៉ោងមួយ និងហាសិបប្រាំនាទីរសៀល

យើង សោម រតនា និង ហម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ

បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោកមេធាវី ស ស្យាង Philippe Greciano និង Jacques VERGES

ជាសហមេធាវីរបស់ជនត្រូវចោទ ខៀវ សំផន

សុំប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីការដោះស្រាយ (D427) ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ហើយដែលត្រូវបានជូន

ដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 23, 09, 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 11:40
អន្តើទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Uch ARUN



ហម ហ៊ែល

សោម រតនា

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

នៅចំពោះមុខការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីរបស់លោក ខៀវ សំផន

ដាក់ជូន: ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

ភាសាដើម: បារាំង

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្ទើរឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណោះអាសន្ន:

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:

ហត្ថលេខា:

សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងខ្លួនឯង

ដាក់ដោយ:	ផ្ញើជូន:
សហមេធាវីរបស់លោក ខៀវ សំផន	សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
លោក ស សុវាណ	ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង
លោក Philippe GRECIANO	ចៅក្រម Marcel LEMONDE
លោក Jacques VERGES	

សហព្រះរាជអាជ្ញា
 លោកស្រី ជា លាង
 លោក Andrew CAYLEY

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង
 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលគ្មានតំណាង

<p>ឯកសារទទួល DOCUMENT RECEIVED/D'OCUMENT REÇU</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/date de reception): ១២ / ០៩ / ២០១០</p> <p>ពេលវេលា (Time/Heure) : ១២ : ៥៥</p> <p>ឈ្មោះមន្ត្រីបម្រើ / Case File Officer/L'agent chargé S. ANAN R. ANAN</p>
--

សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

១. អនុលោមទៅតាមវិធាន ៧៥(១) និង ៧៥(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក យើងខ្ញុំជាក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីរបស់លោក ខៀវ សំផន សូមជូនដំណឹងពីការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹង “ដីកាដោះស្រាយ”¹ ដែលបានចេញនៅថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហើយដែលជូនដំណឹងដល់គ្រប់ភាគីនៅថ្ងៃទី១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

**ករណីសិទ្ធិកែប្រែក្របខ័ណ្ឌបែបបទ
និងដើម្បីយុត្តិធម៌**

	មេធាវី ស សុវណ មេធាវី Philippe GRECIANO មេធាវី Jacques VERGÈS	ភ្នំពេញ ប៉ារីស	
កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា

¹ ដីកាដោះស្រាយ ថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ឯកសារតុលាការ D427
[សេចក្តីជូនដំណឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍]